



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 27. tammikuuta 2021
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2021/0014 (NLE)

5696/21
ADD 1

WTO 16
COLAC 6

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	27. tammikuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 27 final - LIITE
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksen 1 ("Julkiset hankinnat") muuttamista

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 27 final - LIITE.

Liite: COM(2021) 27 final - LIITE



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.1.2021
COM(2021) 27 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

kaupakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksen 1 ("Julkiset hankinnat") muuttamista

LUONNOS

EU:N SEKÄ KOLUMBIAN, PERUN JA ECUADORIN KAUPPAKOMITEAN PÄÄTÖS N:O 2/2020,

annettu [XX] 2021,

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksen 1 ("Julkiset hankinnat") muuttamisesta

KAUPPAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen ja erityisesti sen 191 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian, Perun ja Ecuadorin välisen kauppasopimuksen, jäljempänä 'kauppasopimus', 191 artiklassa vahvistetaan menettelyt, joiden mukaisesti osapuoli voi muuttaa tai oikaista kauppasopimuksen VI osaston mukaisten julkisten hankintojen soveltamisalaa.
- (2) Kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksessä 1 olevan A jakson keskushallinnon yksiköitä koskevassa 1 alajaksoissa täsmennetään Kolumbian keskushallinnon yksiköt, joiden hankintatoiminta kuuluu VI osaston soveltamisalaa.
- (3) Bogotassa 17. lokakuuta 2019 pidetyssä julkisten hankintojen alakomitean kokouksessa Kolumbia ilmoitti unionille aikomuksestaan saattaa ajan tasalle keskushallinnon hankintayksiköiden luettelo lisäämällä siihen kuusi vuoden 2011 jälkeen perustettua toimeenpanotason virastoa. Kun unionin ja Kolumbian välistä kauppasopimusta koskevat neuvottelut saatiin päätökseen vuonna 2010, toimivaltaa, joka kuuluu nykyään näille virastoille, käyttivät ministeritason hankintayksiköt. Virastoja ei tällä hetkellä mainita Kolumbian keskushallinnon hankintayksiköiden luettelossa.
- (4) Unioni ja Kolumbia ovat yhtä mieltä siitä, että Kolumbian keskushallintotason hankintayksiköiden luettelo olisi saatettava ajan tasalle lisäämällä siihen kyseiset kuusi virastoa tämän päätöksen mukaisesti.
- (5) Sen vuoksi on aiheellista muuttaa kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksessä 1 olevan A jakson 1 alajaksoa. Unioni ja Kolumbia ovat yhtä mieltä siitä, että kyseinen ajan tasalle saattaminen ei anna aiheutta korvaavien mukautusten tekemiseen, koska kyseessä on kauppasopimuksen 191 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos.
- (6) Kauppasopimuksen 14 artiklan 3 kohdan, luettuna yhdessä sen 12 artiklan 4 kohdan kanssa, nojalla päätös kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksessä 1 olevan A jakson 1 alajakson muuttamisesta voidaan hyväksyä kauppakomiteassa, joka on perustettu Euroopan unionin ja asianomaisena Andien yhteisöön kuuluvana allekirjoittajamaana olevan Kolumbian, välisellä kauppasopimuksella, koska päätös liittyy yksinomaan näiden maiden kahdenvälisiin suhteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään kauppasopimuksen liitteen XII lisäyksessä 1 olevan A jakson 1 alajaksossa olevaan keskushallintotason hankintayksiköiden luetteloon seuraava otsikko ja kuusi virastoa:

”Toimeenpanovirastot

29. Agencia Nacional de Minería

30. Agencia Nacional de Infraestructura

31. Agencia Nacional de Seguridad Vial

32. Agencia Nacional del Espectro

33. Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia

34. Agencia de Desarrollo Rural”.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädettyyn muutokseen ei liity korvaavia mukautuksia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...].

Tämä päätös laaditaan kauppasopimuksen osapuolten virallisilla kielillä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

Tehty [...]

Kauppakomitean puolesta